

Megjelen hetenkint kétszer szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaújhely, Főtér 9 szám

Telefon: 42. szám.

Ártraktokat nem adunk vissza.

Nyitásterben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Régsz évre 12 korona, félévre 6 kor. negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után 2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések térmérték szerint egy négyszög centim. után 8 fill. — Állandó hirdetéseknek árkedvezmény.

Az oroszuldas áldozataiért.

Megalakult az országos bizottság. — Főispánunk levele Az Est-hez. — A főispán és alispán akciójának újabb eredménye.

— aug. 4.

Az oroszuldas által sújtott vidékek ujjafermentésére mi indultunk akciójunk újabb nagyjelentőségű eseményeiről számolhatunk be. Ezek között az első helyen áll az országos bizottság megalakulása. Az e végett megtartott ülésre vármegyénk főispánja és alispánja is a fővárosba utaztak s részt vettek a megalakuláson. Erről a nagyjelentőségű eseményről a következő tudósításunk számol be:

A parlamenti delegációk terében esütörtökön délelőtt alakult meg a háboruban feldúlt tűzhelyek újra felépítésének országos bizottsága. Az ülésen igen nagyszámú közönség jelent meg Magyarország világi, egyházi és katonai előkelőségeiből.

Az értekezletet Khuen-Héderváry Károly gróf nyitotta meg hosszabb beszéddel, amelyben megokolta, hogy miért hívta egybe a magyar társadalom színe-javát. A háború által elpusztított és feldúlt helységek újraépítése érdekében különböző akciók indultak meg, amelyeknek összpontosítása kívánatos. A cél a háború által feldúlt tűzhelyek újraépítése. Ez vonatkozik különösen a Kárpátok aljára, ott történtek a legnagyobb pusztítások. Az ott lefolyt harcok a világhistoriában örökké élni fognak, mert amit vitéz katonáink ott műveltek, az biztosította győzelmünket, az biztosította, hogy most már 3 hó óta kergetjük az ellenséget, az biztosította nemcsak országunkat, de a világot, vagy legalább is Európa civilizációjának jövőjét.

Az által, hogy az újraépítendő községek jobbakk, egészségesebbek lesznek, mint a régiak, kulturmissziót teljesítünk. Az állam segélyakcióját a társadalom segítségével mindenképpen támogatni fogja. Felszólította a jelenlevőket, hogy mint „A háboruban feldúlt tűzhelyek újra felépítésének országos bizottsága” alakuljanak meg.

Az élénk tetszéssel fogadott beszéd után Rákosi Jenő főrendiházi tag emelt szót, aki lefestette, milyen borzalmas pusztításokat végzett a háború az emberiség ideális javai között is s rámutatott arra, hogy a magyarság, bár ötven év óta mindig bőven kivette részét a tudomány, a művészetek, a kiállítások nemzetközi versengéséből, még sem tudta magát kellőképpen észrevenetni. Mindezt a háború pár hónapja alatt elérte a magyar baka, a magyar paraszt. Ezt a háborút a magyar paraszt nyeri meg, akihez fogható egész Európában nincsen, sem karakterére, sem önértékre, se munkásságára, sem filozófiájára, sem megbízhatóságára, sem hűségére, sem nemzeti öntudatára nézve. Nem csupán a fajmagyar parasztra gondol, mert ahol szaz nemzetiségi paraszt között tiz magyar van, az a többi épügy átalakul magyarrá, a ma-

gyar fajának karaktere szerint lélekezik s egyik olyan, mint a másik, ha együtt vannak, visszavonás csak akkor kap lábra, ha konkolyhintők keverednek közéjük. A társadalomnak meg kell tennie kötelességét azokért, akik érette küzdöttek, vérüket ontották és vagyonukat veszítették. (Élénk helyeslés.) Indítványára az értekezlet a bizottság elnökévé Khuen Héderváry Károly grófot választotta meg.

Khuen-Héderváry Károly gróf elnök megköszönte a megválasztást s indítványára a bizottság szervezte a következőképpen alakult meg: Társelnökök: Andrassy Gyula gróf, Apponyi Albert gróf, Berzeviczy Albert, Zichy Aladár gróf, alelnök: Pekár Gyula, ügyvezető igazgató: Baneth Sándor, jegyző: Pásztor Árpád, ügyész: Papp József, megválasztották továbbá az igazgatótanácsot.

A választások mezejítése után Márkus Miksa, mint a Budapesti Újságírók Egyesületének elnöke szólt fel, mivel az egész mozgalom tulajdonképpen a sajtóból indult ki. Hangoztatta, hogy nagyon helyes és nagyon szükséges a magyar társadalom közreműködése az elpusztított vidékek helyreállítása körül. — Kétségtelen ugyan, hogy a munka zömét az államnak kell elvégezni, de az állam csak egy munkát végez, a szívet ehhez a munkához a társadalom adja meg. A király mondotta az árvíz-sújtotta Szegedről, hogy Szeged szebb lesz, mint valaha. Az oroszok által feldúlt vidékeknek is szíveknél kell lenniük, mint voltak valaha. Ez a szebbé tétel a társadalom kötelessége. Megvan róla győződve, hogy az a hármasszövetség, amelyet a magyar állam, a magyar társadalom és a magyar sajtó alkot s amely hármasszövetségben árurol nem fog szakadni, sikeres és szép munkát fog végezni. (Élénk eljenzés.)

Márk Endre debreczeni polgármester köszönt szavait után Khuen-Héderváry Károly gróf elnök berekesztette az értekezletet.

Itt közöljük továbbá főispánunknak Az Estben megjelent levelét, melyet már legutóbbi számunkban megemlítettünk:

Az Est szerkesztőségének Budapest.

Folyó évi július hó 22-én kelt nagybecsű levelüket végtelenül halás köszönettel vettem s már ezuttal is igaz köszönetemet fejezem ki vármegyém nevében azon hazafias készségükért, mely szerint Az Est nagyarányú akciót ohajt megindítani, hogy a felsőmagyarországi oroszuldasított mezejek elpusztult községei és falvai minél szebben és kulturáltabban támadjanak fel.

Nagy dicséretre, országos elismerésre érdemes a t. szerkesztőség nemes igyekezete.

Az Isten áldja meg érte és akciójukat fényes eredmény koronázza.

Nem fogom elfelejteni nemes elhatározásukat a kormányzásomra bízott vármegye közönségének is bejelenteni.

Az Est-nek az egész hadi állapot alatt tanúsított hazafias magas színvonalu működése az ország közvéleményét különben is lekötötte és működésének sorozatában nem utolsó helyet fog elfoglalni ezen újabb ki-

látásba helyezett nagyarányú akciója. Van szerencsém kérelmükhöz képest a részleteket közölni.

Vármegyénk felső járásába két ízben törtek be az orosz hordák, míg len május hó 12 én végleg kiverettek, hogy soha többé vissza ne kerüljenek. Nyomukon a pusztulás és rombolás elszomorító képe maradt vissza, mely hazafias érzésű derék rutén népünket jólétében, fejlődésében keservesen megzavarta és jelentékeny részben valószínűleg tönkretette.

A bekövetkezett pusztulásnak romjait elhárítani, sebeit behégeszteni nemcsak helyi, de valóban országos érdek. Ez által és ily módon csak megerősítjük rutén és tójakru testvéreinket magyar hazafiságukban, apostoli királyunkhoz való hűségükben és az áldott magyar földhöz való ragaszkodásukban.

A vármegye négy felső járásában, a szinnai, homonnai, mezőlaborei és sztrópkói járásokban dult az orosz kéz és tette pusztulás martalékává kisebb-nagyobb mértékben 190 viruló községünket, melyeknek lakossága most kénytelen emeli kezét segítségért.

A teljesen elpusztult községek a következők: Nagyesortész, Hoecs, Nagypólyán, Zello, Laborezfő, Ökröske, Telepőcz.

Sokat szenvedett Homonna nagyközség is, melynek főutcáján 22 ház égett le és pusztult el, megsemmisítve virágzó földeket s tönkretéve azoknak tulajdonosait.

Majd minden iskola, községi épület, sok helyt a templomok, parókiák is elpusztultak, megrongáltattak. Csaknem az összes határok legázoltattak, termények megsemmisültek, úgy, hogy ezen vidék lakossága nagyobb részben a következő 1915-1916. év telén, illetőleg az 1916. évi aratás bekövetkeztéig is közélemezésre lesz szorulva.

Ezerháromszáztizenny épület van földig lerombolva és sok ezer rongáltatott meg a 190 községben s így, bár az egészen elpusztult községek száma kevés, de nagyban és egészben el lehet mondani, hogy a betörés által szenvedett vármegyék közt legjobban lett sújtva Zempléni vármegye, illetőleg a fentebb nevezett 4 járás.

A kormányi és közigazgatási intézkedések fokozott eréllyel folyamatban vannak. A nép visszatelepítése megtörtént s részben aratási munkát keresve, az ország különböző vidékeire keresi téli élelmét.

A községi, egyházi és kulturális élet felvételére az intézkedések legszélesebb mederben eszközöltetnek, községi, iskolai és egyházi középületekben esett károk sorrendben felvételnek, a magánkárosok nyilvántartatnak. A lerombolt épületek helyreállítása végett fa- és építési anyagok beszerzése, közutak, hidak helyreállítása munkálat alatt van, a közegészséget veszélyeztető minden emberi és állati maradványok hygienikus eltakarítása ugyszólván befejezve s ez uton a járványok elhatalmasodása megakasztva.

A segélyezés és élelmezés a szükséghez képest folytonos. Szóval az egész vonalon a működés lankadatlanul folyik.

Mindez azonban a károsodás nagysága s a teljesítendő sokfélesége és nagy területen elszórtan végrehajtása miatt nagyobb időt fog igénybe venni

és különösen szükségessé teszi, hogy a közadakozás segítségükre jöjjön, mert magától az államtól mindent várni nem lehet és magának a vármegyének a közönsége a hadiállapot folytán kimerült és saját erejével a helyreállítási szükségleteket viselni nem képes.

Akcióink sikerét biztosítva hiszszük, midőn ily hatalmas tényezők, mint Az Est igen t. szerkesztősége is segítségünkre jön, melyért való halás köszönetünket ismételt legmelegebben kifejezve, fogadja a t. szerkesztőség igaz tisztelettel öszinte nyilvánítását, melylyel vagyok

Sátoraljaújhely, 1915. július 27.

kész szolgálja:
Meczner Gyula.

A főispán és alispán által megindított segélyakció ezen a héten ismét gyönyörű eredményeket ért el. Az adományoknak legújabb szép listája a következő:

Képes Gyula gyűjtése	13 K — f.
Osztrák-Magyar Bank sátoraljaújhelyi fiókja	1000 K — f.
Dr. Hajdu Tibor pannonhalmi főpap	100 K — f.
Sikorszky Endre prépost	10 K — f.
Polgári Bank r. t. Dész	10 K — f.
Hegyalja-Mádi Takarékpénztár	50 K — f.
Barna Miksa Mád	10 K — f.
Zinner Henrik	40 K — f.
Dongó Gy. Geza	5 K — f.
Gr. Mailath Gusztáv püspök	100 K — f.
Nagyudvarnoki kjegyzőség gyűjt.	65 K — f.
Gálszécsi Háborús Dolótan. jöv.	500 K — f.
Kisszeben r. t. város	30 K — f.
Gr. Széchenyi Ernő és neje	100 K — f.
Gr. Wolkenstein Oswaldné	50 K — f.
Kardos Zsigmond	13 K 10 f.
Felsőváros előjárósága	238 K 40 f.
Rácz Jenő gyűjtése	
Magyar Bank és Kereskedelmi R. T. Budapest	1000 K — .
Piliszentmiklós község	20 K — f.
Hajduböszörmény város	20 K — f.
Dr. Csöke József	30 K — f.
Dr. Abonyi Gyula	20 K — f.
Dobos József gyűjtése	277 K — f.
Varannói Takarékpénztár	100 K — f.
Ganzaugh Miklós gyűjtése	220 K — f.
Fuchs Jenő	100 K — f.
Báró Waldott Frigyes	500 — f.

Egyik utóbbi kimutatásunkban Kottán György és neje 20 korona adománnyal szerepelt. Ez téves, amennyiben a nevezettek adománya 40 korona.

— aug. 7.

♂ Varsó elestének megünneplése. Varsó eleste nálunk Ujhelyben csak szerény visszhangot keltett. Vármegyénk főispánja és alispánja e napon, esütörtökön a fővárosban voltak, az oroszuldas áldozatainak felsegélyezésére megindított országos akció alakuló gyűlésén, a városi hatóság pedig semmi intézkedést nem tett a város kivilágítására vagy a nagy esemény más módon való megünneplésére nézve. Mindazonáltal a közönség lelkesedése utat keresett a megnyilvánulásra s az esti órákban lelkes körmenet járta be a várost.

Mádról jelentik nekünk: A mádi ifjuság Varsó elestének megünneplésére esütörtökön este tüntető felvonulást rendezett. Zenekarral hazafias dalokat énekelve járták be a várost. A város apraja nagyja részt vett a tüntető menetben s hazafias szónoklatokban sem volt hiány. A hadsereg ünnepelve Brabéc Gyula tábornok lakása elő vonultak s egyik szónok üdvözölte őt, mint a gőzelmes hadsereg méltó képviselőjét, mire a tábornok a hadsereg nevében köszönetet mondott. Az impozáns menet csak a késői órákban oszlott széjjel.

SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomor baj és köszvény ellen. Kitűnő ízű, igen títító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs. Mindenütt kapható. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelőségénél Szolyván.

A Tokaj-Hegyalja hordószükséglete.

A kormány segítsége.

A multkoriban részletesen ismertettük vármegyénk Gazdasági Egyesületének azt az ülését, melyen az idej szüret alkalmával várható s máris erősen eszlelhető hordóhiányt megvitatták s amelyből aztán kimerítő feltevést intéztek a földművelésügyi kormányhoz. A miniszterium leírata ez ügyben a Gazdasági Egyesülethez most érkezett le s ezt a leiratot, tekintettel ez ügynek szőlősgazdáinkat érintő nagy fontosságára, egész terjedelmében itt közöljük:

A folyó évi hordószükséglet ügyében folyó évi június hó 18-án hoztam intézett feltevésemre, — habár természetesen a tokaj-hegyaljai bortermelők összes hordószükségletének biztosítása tekintetében való nyilatkozás annál kevésbé áll módomban, mert a szükséglet nagyságára nézve tájékozva nem vagyok, — mindazonáltal arról biztosíthatom a t. Egyesületet, hogy részemről iparkodni fogok odahatni, hogy a szükséges hordók beszerzésénél a tokaj-hegyaljai szőlősgazdáknak lehetőleg támogatást nyújthassak.

E célból hajlandó vagyok a kincstári erdészet által termelt és készletben levő összes gönczi hordónak való tölgyfadongát, a melyek körülbelül 5130 akó (2872 hektoliter) irtartalomnak felelnek meg, akóként 3 korona 60 filléért Zemplénvármegye törvényhatóságának rendelkezésére bocsátani oly célból, hogy ezen dongákat a törvényhatóság dolgoztassa fel gönczi hordókká és önköltségi áron bocsássa a szőlősgazdák rendelkezésére.

Az említett dongák a tótsóvári m. kir. erdőhivatal körületében vannak és pedig egy részük (1590 akó) a kezerpeklényi erdőgazdálkodó laknál (vasuti állomás: Kassa) a többi (3540 akó) pedig a tótsóvári m. kir. faraktárban (vasuti állomás: Eperjes) s a d. nga fenti ára az illető vasuti állomásokon, kocsiába berakva értendő és vagy előzetesen, vagy pedig utánvételezés útján fizetendő meg a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnak.

Erről a vármegye közönségét egyidejűleg azzal értesítem, hogy a mennyiben a törvényhatóság ezen dongákat igénybe kívánja venni, azoknak átvételére nézve a vármegye alispánja, vagy ezzel egyetértőleg a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület lépjen közvetlenül érintkezésbe a tótsóvári erdőhivattal, melyet egyidejűleg megfelelő utasítással láttam el s erről tegyen ide is egyidejűleg jelentést.

Több gönczi hordó készítésére való donga felett nem rendelkezem; azonban hajlandó vagyok nagyobb ürméretű, körülbelül 2-7 hektoliteres hordók készítésére való kincstári tölgyfadongát is, továbbá használt, de jó állapotban levő 2-7 hektoliteres hordókat is — a törvényhatóság útján — a tokaj-hegyaljai szőlősgazdák rendelkezésére bocsátani (és pedig a dongát akóként 3 kor. 60 fill. — 3 kor. 80 filléért, a használt hordókat pedig körülbelül 9-12 koronáért) ezeknek mennyiségére nézve azonban határozott nyilatkozatot csak akkor tehetek, ha kellőleg tájékozva leszek egyrészt a fenti célra beszerezhető hordók számáról, mely hordók beszerzése máris folyamatban van, másrészt pedig az ország különböző borvidékein mutatkozó hordószükséglet mérvéről, minél fogva kívánatos volna, hogy a tokaj-hegyaljai hordószükségletre vonatkozó adatok is mielőbb rendelkezésemre álljanak.

A miniszter helyett:
Baró Kazy József,
államtitkár.

Az olaszok folytonos kudarcai.

Budapest, aug. 6.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz hadszíntér:

Ivangorodtól északnyugatra a szövetségesek előrehaladtak. A Visztula és Bug között az üldöző harcok tovább tartanak. Kelet-Galicziában a helyzet változatlan.

Olasz hadszíntér:

Az olaszoknak naponta megismétlődő támadási kísérletei és elszigetelt előretörései rájuk nézve állandóan teljes kudarcot végződnek. Ahol az olasz gyalogság támadni kezd, ott vagy már ágyutüzünk üzte őket vissza, vagy ha ezt állják, vitéz gyalogságunk veti őket vissza nagy veszteségeik mellett. Az eseményeknek eme lefolyásán mitsem változtathat az ellenség által gyakorlatba vett legalapesebb és legerősebb tüzérségi tüzelés sem. Így meghiúsult az ötödikére virradó éjjel és tegnap az ellenségnek több támadása, még pedig egy Sagradoból intézett és egy másik a podgorai magaslat ellen, ahol a harcteret olasz holttestek borítják. Hasonlóképp eredménytelenek maradtak a Plava-szakaszon és Krn területen intézett ellenséges előretörések.

Egy tüzérségi megfigyelésre szolgáló olasz kötött léghajót Monfalconénál lelőttünk. A karni alpokban Monte Paralba környékén csapataink olasz területen megszállottak néhány előnyös magaslati állást. A tirolai arcvonalon egy ellenséges zászlóaljnak Col di Lana (Buchenstein) ellen intézett támadását visszavertük. Egy járőrünk Ortler területnek egyik olasz oldal-völgyében rajtaütött az ellenségnek egy félé századán és annak jelentős veszteségeket okozott.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Haditengerészetünk sikerei.

Budapest, aug. 25.

Egyik tengeralattjárónk tegnap reggel egy Nautilus-típusu olasz tengeralattjárót Pelagosánál megtorpedozott és elsüllyesztett.

A Cita di Jesi olasz léghajót augusztus ötödike és hatodika között éjfélnél, amikor kísérletet tett arra, hogy a pólai kikötő fölélt átrepüljön, srappell tüzünkkel leszedtük, mielőtt még bármilyen kárt okozhatott volna. 3 tengerésztsziból, 1 gépészből és 2 katonából álló teljes személyzetét elfogtuk, a léghajót Pólába hoztuk.

Flottaparancsnokság.

Az oroszok bombázzák Varsót.

A németek újabb előnyomulása.

Berlin, aug. 6.

A német nagy vezérkar jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Lingenkopfon és attól délre a harc még tart. Védőágyunk 4 ellenséges légi járművet leszállásra kényszerítették, köztük egy elégett, egy másikat szétlőttünk. A tengerparton egy francia hidroplán a benne ülőkkel kezünkbe került.

Keleti hadszíntér:

Kurlandban Popel környékén (Ponievictól keletre 60 kilométernyire) s Kovaszknál és Kurklenél (Vilkomierztől északkeletre) sikeres lovasharcaink voltak. A Narew arcvonalon Lomzától délre német hadseregek az oroszok makacs ellenállása dacára tovább is előrehaladtak. A Novogeorgievsk várát körülzáró csapatok a Bug torkolata és Naselsk között Blendostvótól délre áttörtek egy ellenséges állást és az Alsó-Narew felé haladtak előre. Léghajórajunk a bialistoki vasuti telepekre bombáztak.

Amint a tegnapi jelentésben említettük az oroszok miután Varsó külső és belső erődvonalából kivetítettük őket, anélkül, hogy a várost bármiképp is érintette volna, kiűrtették Varsót és a Visztula jobb partjára, Pragara vonultak vissza. Innen tegnap reggel óta tüzérségük és gyalogságuk Varsó városának belsejét erősen lövi. Ugy látszik, hogy az oroszok különösen a régi lengyel királyi palotát akarják elpusztítani. Természetes, hogy olyan nagy városban, mint Varsó, ilyen szétszórt tüzelés nem okozhat csapatainknak veszteséget. Ezek után nem igen számíthat hiteire az oroszoknak ama állítása, hogy a lengyel fővárost kímélés szempontjából üritették ki.

Délkeleti hadszíntér:

A Visztulán túl előnyomult csapataink elfoglaltak néhány ellenséges állást. Az oroszok ellentámadásai sikertelenek maradtak. Mackensen tábornagy hadseregei folytatták üldöző harcaikat. Nowoalexandriától északkeletre osztrák-magyar csapatok, Sawinnál (Cholmtól északra) németek verték ki az ellenséget állásaiból.

Roham Lublin előtt.

Harctéri levél.

— aug. 7.

Lapunk nyomdájának egyik szerzője, aki a „Zemplén“ szedőszekrény mellől sietett a harctérre, a legutóbbi napok harciban megsebesülve kórházba került s onnan intézte üzletvezetőnkhez a következő levelet, mely érdekes leírását nyújtja egy rohamnak s egyuttal a magyar katonák harci lelkesedésének:

Tudatom, hogy én a július 18-iki Lublin alatti nagy előnyomulás alkalmával egy muszka srappellgolyótól három helyen a baloldalam alsó részén találva bekerültem a sternbergi nagy és modern kórházba. Sérülésem hála Istennek nem veszélyes, csak meglehetősen félfoldalt járok a nagy fájdalomtól, nagy szerencsére, hogy golyó nem maradt bennem.

Háromszor mentünk rohamra, a míg a muszkát ki tudtuk verni az állásából. — Kijelentette nekünk még azelőtt délután, 17-én a főhadnagy ur, hogy holnap reggel 8 órakor rohamra megyünk, hát mindenki előre készüljön el. Reggel 6 órától 8 óráig tüzérségi előkészítés volt, mely abból állt, hogy a mi tüzérségünk két órán keresztül — a roham előtt — gránátokkal bombázta a muszka jól megerősített állásait.

A ravasz muszkanak olyan fedezéke volt, hogy még a srappellgolyó ellen is védve volt, mert a fedezéknek a teteje be volt vonva vastag foszni deszkákkal és a tetejére föld volt rakva vagy 30 centiméterre és a fedezékük tulsó oldalán 2-3 lyuk volt a kijáratok, amelyen munióit és élelmet szállítottak be maguknak. — Mink 10-es honvédek július 17-én éjjel 11 órakor csendesen közelítettük meg a muszka fedezéket 150 lépésre és rögtön le is ástuk magunkat a földre anélkül, hogy azt a muszkák észrevették volna és vártunk reggel 8 óráig izgatottan, meg hallgattuk a mi egyszerű gránátjaink iszonyu menyörgését meg pontos belövését.

Csak hogy ám a ravasz muszkanak is volt eszük, mert neszt vették a dolognak, hogy valami készül ellenük az egész Lublin alatti vonalon, hát a fedezékükből észrevétlenül kisusztak a hátuk mögött levő erdőbe és addig ott voltak, amíg a mi gránátjaink az ő fedezéküket felbombázták, nem mertek bemenni a muszkák a fedezékbe, mert a mi tüzérségünknek nagyszerű belövése volt; — ugyis nagyon sok muszka halt meg addig is, amíg a fedezéküket ott hagyták, mert a gránátok ellen fedezéket a harctéren nem lehet csinálni, ahova az lecsap, ott olyan nagy gödröt csinál, hogy 25-30 katonára kényelmesen elfér benne és a légnyomása 10-15 lépésre öl és bénít, sőt még a muszka fedezék előtt 15 lépésre egy méter 40 centi magas és 6 soros szurós akadály drót volt csinálva, mert a muszkák védőállásban voltak és azt az akadály-drótot azért csinálták oda már jó előre, hogy rohamnál ne tudjuk őket megközelíteni. Pedig nagyon tévedtek a ravasz muszkák, mert a mi bátor katonáink meg a roham előtt éjjel észrevétlenül odaesuskak és több helyütt elvagdostak az akadály-drótot a roham előkészítésére drótvágókkal.

Ahogy megtörtént a tüzérségi előkészítés, hát én az első rajvonalam voltam és a hátunk mögött vagy 20 lépésnyire volt a tartalék rajvonalam. Nyolc óra után rögtön tüzelni kezdett a tartalék és a muszkák meg lassan húzódtak le az összerombolt fedezékbe az erdőből; vagy egy fél óráig tüzelt a tartalék a hátunk mögött a muszkákra amilyen gyorsan csak tudtak. Egyszerre csak megállt a hátunk mögött a tüzelés és a főhadnagy ur hátul a fedezékéből elküldte magát, hogy előre! rajta! — Mink 10-esek összeszedtük egyszerre a bátorságunk

kat és szuron ugráltunk a f sen neki men nak, aki csak nem érnek, nak vagy 10- ógnek tartja kegyelemért.

Hát a 18 délután 5 óra rült áttörni a tunk akkor l egy gépfegyve

És akike azok szaladás lövöldözve és denütt magu falvakat, hog utánuk való vasárnap dé meg és ott fe mig elvittek töttek. Igaz, tunk, de a m kárt csináltu kellett felsze ket is, mert ideje az övé muszka sebe és azután m ártalmatlan egymásnak a valóval és c egymást.

Most má jét szeretném munkáját be Maradta

A vidék és

Ami

Tudvalev házépület, a színháza leé fáradozik, h zönség türe külső és ebbe erősebb tám oktatási m iratában a erős barátja a miniszter sürgősen m zódó fontos „A város j kei kívánja oldását és hogy a szá égett szin méltó új h iger ir a sizerint jog melyeket e adásaira, j kiképzésbe ltre vonat zönsége.“

Több miniszter e látjuk, hog miniszter „ a színészet nleg támó sajnos, ná közéletnek zással a h valóságos sem vettek néztek, mi szebb a do erényt esir miniszter n nak a szín lenkezőleg szempontb

A min állásfoglalá nak minda hivatkozás képesített a hasznos t séges város tos a szín boruban is

— Nyilvános köszönet. A 34. gyalogezred zenekara által a háboruban megvakult katonák és a felvidéki inszégések javára rendezett ujhelyi hangversenyen felülfizettek: Mechner Gyula főispán, Ernest Forstner ezredes 9—9 kor., N. N. 5 kor., Székely Elek polgármester, dr. Orbán Kálmán 4—4 kor., dr. Klein Károly 1 márka, dr. Kelner Győző, dr. Vészi, Braun, Ambrózy Ágoston, X. Y., N. N., dr. Burger és neje 2—2 kor., dr. Malátsik György, Gergely Jenő, Sámuel Elek, Greczner Béla, dr. Nagy Arthur, Diennes plébános, dr. Weisz Bertalan, Geiger Ottomár, Gárdos Zsigmond, Szórfi, Bistei Rezső, Dunajetz József, Tállos István, Jőrend Rezső, Heller Aron, Veres József, N. N., Alexander Vilmos, dr. Nyomárkay, N. N. Urbán, N. N., X. Y., N. N. kapitány, N. N. kapitány, Bilanovits 1—1 kor., Koch Lajos, N. N.-né 40—40 fillér. — A felülfizetőknek, résztvevőknek és különösen a 34. gyalogezred parancsnokságának ezuton mondok hálás köszönetet. Székely Elek h. polgármester.

— Szilágyi és Diskant miskolci gépgyáros-cég kitűnő könyökszerkezetű és víznyomású borsajtóira, valamint legújabb rovátkolt alumíniumkuphengerű zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített Kossuth- és Hegyalja-borsajtók, melynél a régi világ fából készített prés zseniálisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennél fogva a must seholsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamatját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági, 1906. évi nagyváradi, 1907. évi pécsi országos kiállításokon és az 1914. évi budapesti nemzetközi borgazdasági kiállításokon a cég borsajtói első díjjal, aranyéremmel és diszoklevéllel lettek kitüntetve. A cég ingyenes árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

Menyasszonyi kelengyék
bevásárlásánál ajánljuk **SZEGŐ SANDOR** árúháznak nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

Vadásztöltény vevőim figyelmébe!
Vadásztöltényeket *hatósági vásárlási engedély nélkül kiadni nem szabad* s így saját érdekében el ne mulassza senki azt beszerezni. Postai megrendeléseket tekintettel a korlátozott forgalomra, idejekorán kérek.

Tisztelettel
Quirfeld János, Kassa
fegyverkereskedő, Fő utca 49.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Éhlert Gyula**
Felolós szerkesztő: **Teleky Sándor.**

Erélyes erdőkezelő

ki a német, tót és lehetőleg magyar nyelvet bírja és aki a tűzifa és faszén előállításában jártas, egy felsőmagyarországi faüzemben azonnali alkalmazást nyer.

Ajánlatok fizetési igényeinek kiténtetésével e lap kiadóhivatalába „Waldmanipulanti” jelige alatt intézendők.

Bérbe adó vagy eladó

1915. évi szeptember hó 5 ik napjától kezdve: az Andrásy-utca 25-ik sz. alatti 5 szobából és mellékhelyiségből álló lakóház.

Értekezhetni dr. Nagy Béla ügyvéd úrral, vagy Csernyiczky Kálmánné urnóval (törvényszéki iroda.)

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendű darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankegyesület Részvénytárs.
Zemplén-Ladmóczyi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljaujhelyben.
Sürgőnyszim: **Bankegyesület.**
Telefon: 32.

Elsőrendű széna és luczerna

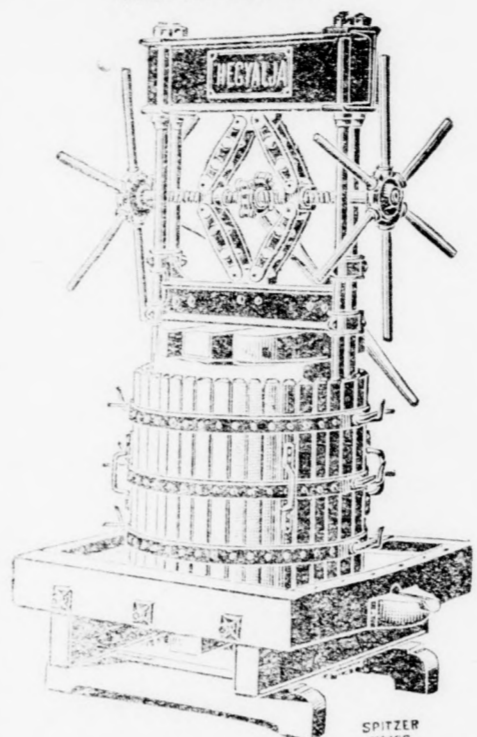
vételre kerestetik waggonokban való elszállításra.

Arajanlatok a rakodó állomás és a legjutányosabb ár feltüntetésével e lap kiadóhivatalához intézendők.

1901-ik temesvári kiállítás: I. díj. diszoklevél.

BORSAJTÓK.

1914-ik évi budapesti nemzetközi borgazdasági kiállításokon a cég borsajtói I. díjjal, aranyéremmel és diszoklevéllel lettek kitüntetve.



1907-ik évi pécsi kiállítás aranyérem és diszoklevél.

Sajtóink főelőnye: A must sehol sem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető!

Szőlőzuzók és bogyzók. — Legújabb alumínium kuphengerű szőlőzuzógépek.

SZILÁGYI és DISKANT
gépgyára MISKOLCZON. Árjegyzék ingyen.

1906. Nagyváradi: I. díj. diszoklevél!

Klein József

szobafestő, tapétázó és mázoló Sátoraljaujhely

Rákóczi-utca 63. szám a.

I-só rendű modern kivitelű Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

Özv. Simon Ignáczné

pinczérügygöngyi és cselédelhelyező intézet

a bennünket ért haláleset után is, a rendes mederben

tovább vezetjük.

Mindennemü megkeresések gyorsan és pontosan elintéztetnek.

A n. é. közönség szives pártfogását továbbra is kéri

a család

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Felnőttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

— Egy üveg ára 3 korona. —

Kapható:

a „Szt.-Antal” gyógyszerertárban

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér.

Megjelen he
szerdán és
Szerkesztőség
Sátoraljaujhe
Telefon:
Észirakat ne
Nyilttérben minde

Az

A megria
len elboruló
közé, nem
mint az ente
kulált tüzeti
az orosz kat
végzetes köv
koznak. A
kodások, egy
talása, a led
gatása, de m
sek és képn
guk jövője
hangja sir k
ahogy a me
get vigaszt
ményvesztet
akarják han
rod és az oro
Lengyelorszá
orosz nép m
az orosz had
moralizáltan
jes legyűrés
nem lennéne
gikusak, mo
ken.

Az orosz
szontalan sz
enyhítése k
még az ent
pére is, am
rövidesen n
igaz állásár
frázisok má
a mesék sz
hatja a m
De az alon
addig tart,
lan tények
jelentkezne
közel van
mely az ord
éreztetni fő
többi népet
hogyan esza
csak az or
entente vé
fenn győzt
tünk, a len
mint a vil
részében k
dicsősége.
ha ledől o
meti kiseb
dig is, amig
loszussal,
elvézést t
pedig addi
kon véget
kedés, csa
amelynek
lenséges f
mikor fegy
Ott már ta
a mi jó Ist
talják, bizt
segeink. M

Term
igen
Mindent